



DUKE EMPÓRIO

CATÁLOGO DE PRODUTOS

ANTEPASTOS / BEBIDAS	2
BISCOITOS E TORRADAS	3
BOLOS, BROWNIES, TORTAS DOCES / CHALOT	4
CHOCOLATES / CONGELADOS	5
CONSERVAS / DOCES E MINI DOCES	6
MASSAS / NUTS	7
PÃES	8
PÃES / PEIXES	9
SALGADOS E MINI SALGADOS / SANDUÍCHES PARA FESTAS	10
SANDUÍCHES PARA FESTAS / TORTAS SALGADAS / VELAS KOSHER	11
VELAS KOSHER	12



EMPÓRIO

CATÁLOGO DE PRODUTOS

ANTEPASTOS

Cód.: 7065
BABAGANUSH (EMB. 200g)Cód.: 7067
HOMUS (EMB. 200g)
DO SHIBA

P

P

Cód.: 7068
MATBUJA (EMB. 200g)

P

P

Cód.: 7071
PATÊ DE ATUM (EMB. 200g)

P

Cód.: 7073
PATÊ DE AZEITONA PRETA (EMB. 200g)

P

Cód.: 7074
PATÊ DE AZEITONA VERDE (EMB. 200g)

P

Cód.: 7078
PATÊ DE OVO (EMB. 200g)

P

Cód.: 7079
PATÊ DE SALMÃO (EMB. 200g)

P

Cód.: 19157
CAPONATA DE BERINJELA (200g)

P

BEBIDAS

Cód.: 16795
SUÇO DE UVA INTEGRAL
18K WINE 300MLCód.: 16796
SUÇO DE UVA INTEGRAL
18K WINE 1LCód.: 96211
Vinho Joyvin White Rashi
750MLCód.: 96211
Vinho Sauvignon Blanc
Montesano 750MLCód.: 789739
Vinho Unorthodox
Sauvignon Blanc 2023
750MLCód.: 15438
Vinho Joyvin Rose
Frisante 750MLCód.: 96213
Vinho Rose Montesano
750MLCód.: 96211
Vinho Cabernet
Sauvignon Montesano
750MLCód.: 19123
Vinho Terra di Seta
Chianti Classico 2020
750MLCód.: 15807
Vinho Tinto de Mesa Leve
Guefen 750MLCód.: 15809
Vinho Tinto de Mesa
Suave Guefen 250MLCód.: 15805
Vinho Tinto de Mesa
Suave Guefen 750ML

As imagens são ilustrativas e podem variar em seu tamanho, cor, recheio e decoração.

Os pesos dos produtos são aproximados.

Produtos sujeitos a disponibilidade de época e pedidos.

Confira detalhes ao realizar o seu pedido.

Sob rigorosa supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita.

Sob a supervisão do
Rabino Shamai Ende Shlita

LEGENDA:

P Produto Parve

C Produto Chalavi



E M P Ó R I O

CATÁLOGO DE PRODUTOS

BISCOITOS E TORRADAS

Cód.: 17166
BOLACHA SUECA
(EMB. 150g)

Cód.: 17003
CAKE (EMB. 250g)

Cód.: 17133
COOKIE CANADENSE
(EMB. 250g)

Cód.: 17112
COOKIE DE CHOCOLATE
(EMB. 250g)

Cód.: 17158
ENROLADINHO DE GOIABA
(EMB. 250g)



Cód.: 17165
FARINHA DE ROSCA
(EMB. 500g)

Cód.: 17017
GRISSIN (EMB. 200g)

Cód.: 17107
MANTECAL DE CHOCOLATE
(EMB. 250g)

Cód.: 17132
MANTECAL DE GOIABA
(EMB. 250g)

Cód.: 17004
MAZZALE (EMB. 250g)



Cód.: 17106
PALMIER (EMB. 250g)

Cód.: 17102
PETITFOUR (EMB. 250g)

Cód.: 17101
PETITFOUR CHOCOLATE
GRANULADO (EMB. 250g)

Cód.: 17103
PETITFOUR CHOCOLATE
MISSANGA (EMB. 250g)

Cód.: 17146
PETITFOUR DE ZAHTAR
(EMB. 250g)



Cód.: 17115
PETITFOUR SALGADO
GERGELIM ESTRELA
(EMB. 250g)

Cód.: 17002
PETITFOUR SALGADO
ORÉGANO (EMB. 250g)

Cód.: 17020
SUSPIRO (EMB. 100g)

Cód.: 17005
TORCIDINHO (EMB. 250g)

Cód.: 17021
TORRADA DE ALHO
(EMB. 200g)



Cód.: 17022
TORRADA SIMPLES
(EMB. 200g)



Sob a supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita

As imagens são ilustrativas e podem variar em seu tamanho, cor, recheio e decoração.

Os pesos dos produtos são aproximados.

Produtos sujeitos a disponibilidade de época e pedidos.

Confira detalhes ao realizar o seu pedido.

Sob rigorosa supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita.

LEGENDA:

Produto Parve

Produto Chalavi



EMPÓRIO

CATÁLOGO DE PRODUTOS

BOLOS, BROWNIES E TORTAS DOCES

Cód.: 5001
BOLO DE TIRA DE BRIGADEIRO (KG)



Cód.: 5042
BOLO DE TIRA BROWNIE (KG)



Cód.: 5041
BOLO DE TIRA CENOURA (KG)



Cód.: 5052
BOLO DE TIRA CHOCOLATE (KG)



Cód.: 5051
BOLO DE TIRA LARANJA (KG)



Cód.: 5013
BOLO DE TIRA LEIKECH (KG)



Cód.: 5054
BOLO DE TIRA FORMIGUEIRO (KG)



Cód.: 5038
BOLO DE TIRA TOALHA FELPUDA (KG)



Cód.: 5027
BOLO DE MEL (KG)



Cód.: 5032
BOLO DE MEL COM CHOCOLATE (KG)



Cód.: 1011
BOMBA REDONDA DE CREME (UN)



Cód.: 1010
BOMBA REDONDA DE CHOCOLATE (UN)



Cód.: 1012
KOKOSH (UN)



Cód.: 1067
PETIT GATEAU (PCT - 2UN)



Cód.: 5022
ROCAMBOLE TIRA CHOCOLATE (UN)



Cód.: 1042
TORTA HOLANDESA (KG)



Cód.: 1040
TORTA DE LIMÃO PEQ. (UN)



Cód.: 15002
MINI TORTA DE LIMÃO. (UN)



CHALOT

Cód.: 3321
CHALÁ DUPLA SALGADA (UN) - (1 KG) - HAMOTSI



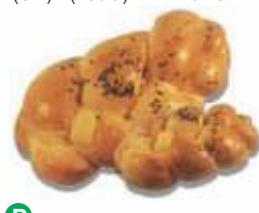
Cód.: 3314
CHALÁ GRANDE DE GRÃOS (UN) - (450G) - HAMOTSI



Cód.: 3311
CHALÁ GRANDE DOCE (UN) (450G) - HAMOTSI



Cód.: 3312
CHALÁ GRANDE SALGADA (UN) - (450G) - HAMOTSI



Cód.: 3304
CHALÁ PEQUENA DE GRÃOS (UN) - (130G) HAMOTSI



As imagens são ilustrativas e podem variar em seu tamanho, cor, recheio e decoração.
Os pesos dos produtos são aproximados.

Produtos sujeitos a disponibilidade de época e pedidos.

Confira detalhes ao realizar o seu pedido.

Sob rigorosa supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita.

LEGENDA:

Produto Parve

Produto Chalavi



E M P Ó R I O

CATÁLOGO DE PRODUTOS

CHALOT

Cód.: 3301
CHALÁ PEQUENA DOCE (UN) - (130G) - HAMOTSI



Cód.: 3302
CHALÁ PEQUENA SALGADA (UN) - (130G) - HAMOTSI



Cód.: 3087
CHALÁ SALGADA (UN) (80G) - HAMOTSI



Cód.: 3086
CHALÁ DOCE (UN) (80G) - HAMOTSI



Cód.: 16302
CHALÁ REDONDA PEQUENA SALGADA (UN) - (130G) HAMOTSI



Cód.: 16301
CHALÁ REDONDA PEQUENA DOCE (UN) - (130G) HAMOTSI



Cód.: 16311
CHALÁ REDONDA GRANDE DOCE (UN) - (450G) HAMOTSI



P SOMENTE EM ROSH HASHANÁ

CHOCOLATES

Cód.: 15773
PAÇOCA COBERTA COM CHOCOLATE CALLEBAUT (KG)



Cód.: 16804
SUSPIRO COBERTO COM CHOCOLATE CALLEBAUT (KG)



CONGELADOS

Cód.: 2052
LASANHA BOLOGNEZA CHALAVI 600G (UN)



Cód.: 2042
LASANHA RATATOUILLE PARVE 600G (UN)



Cód.: 12013
MASSA FOLHADA LAMINADA GRANDE (KG)



Cód.: 12020
MASSA FOLHADA LAMINADA CONGELADA 300G (UN)



Cód.: 32006
MINI BUREKA DE QUEIJO (EMBALAGEM 10 UNID.) 300G



Cód.: 19140
PÃO DE QUEIJO CHALAVI CONGELADO 330G (UN)



Cód.: 2049
MINI SAMBUSSAK DE CARNE DE SOJA - (EMBALAGEM 10 UNID.) 300G



Cód.: 2051
MINI SAMBUSSAK DE QUEIJO - (EMBALAGEM 10 UNID.) 300G



Cód.: 15903
MOLHO POMODORO 500g (UN)





EMPÓRIO

CATÁLOGO DE PRODUTOS

CONSERVAS

Cód.: 19209
ALHO CONFITADO FRITO (26g) - (UN)



Cód.: 19210
ALHO FRITO (38g) - (UN)



Cód.: 19164
MOLHO DE PIMENTA HOT (60g) - (UN)



Cód.: 19046
AZEITONAS PRETAS AZAPA TEMPERADAS PARVE (340g) (UN)



Cód.: 19030
AZEITONAS VERDES TEMPERADAS PARVE (340g) (UN)



Cód.: 19029
MIX DE AZEITONAS TEMPERADAS (340g) - (UN)



Cód.: 14158
PICLES DE CEBOLA BRANCA (350g) - (UN)



Cód.: 19149
PICLES DE CEBOLA ROXA PARVE (350g) - (UN)



Cód.: 19147
PICLES DE PEPINO PARVE (350g) - (UN)



Cód.: 19163
MOLHO DE PIMENTA MALAGUETA (60g) - (UN)



Cód.: 14151
PIMENTA BIQUINHO PARVE (150g) - (UN)



Cód.: 14150
CEBOLINHA BRANCA PARVE (350g) - (UN)



Cód.: 19198
MOLHO CHIMICHURRI (165g) - (UN)



Cód.: 1001
BOMBA DE CHOCOLATE (UN)



Cód.: 1002
BOMBA DE CREME (UN)



Cód.: 15018
MINI BOMBA DE CHOCOLATE (UN)



Cód.: 15019
MINI BOMBA DE CREME (UN)



Cód.: 1029
DONUTS CHOCOLATE AMARGO (UN) - (97G)



Cód.: 1027
DONUTS CHOCOLATE BRANCO (UN) - (97G)



Cód.: 1080
MINI DONUTS CHOCOLATE AMARGO (UN)



Cód.: 1079
MINI DONUTS CHOCOLATE BRANCO (UN)



Cód.: 15150
MINI CANUDO DE CHOCOLATE COM CANELA



Cód.: 15151
MINI CANUDO DE CREME COM CANELA



Sob a supervisão do
רשבניאי שמאלי אנד שליטה
As imagens são ilustrativas e podem variar em seu tamanho, cor, recheio e decoração.
Os pesos dos produtos são aproximados.
Produtos sujeitos a disponibilidade de época e pedidos.
Confira detalhes ao realizar o seu pedido.
Sob rigorosa supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita.

LEGENDA:

P Produto Parve

C Produto Chalavi



EMPÓRIO

CATÁLOGO DE PRODUTOS

DOCES E MINI DOCES

Cód.: 15152
MINI CANUDO DOCE DE LEITE COM CANELA (UN)



Cód.: 16009
SONHO DE CREME GRANDE (UN)



Cód.: 16014
SONHO DE CREME MÉDIO (UN)



Cód.: 16019
SONHO DE CREME PEQUENO (UN)



MASSAS

Cód.: 12006
DISCO DE PIZZA GRANDE (UN)



Cód.: 12007
DISCO DE PIZZA MÉDIO (UN)



Cód.: 12008
MINI DISCO DE PIZZA 6cm (UN)



Cód.: 12037
MACARRÃO CHUMBINHO (EMB. 500g)



Cód.: 18010
NHOQUE SEM MOLHO (KG)



Cód.: 18012
VARENIKES (KG)



NUTS

Cód.: 19015
AMÊDOA TORRADA E SALGADA (UN)
(EMBALAGEM 200G)



Cód.: 1916
AMENDOIM TORRADO E SALGADO (UN)
(EMBALAGEM 200G)



Cód.: 19020
CASTANHA DE CAJU TORRADO E SALGADO (UN)
(EMBALAGEM 200G)



Cód.: 1912
MIX NUTS AGRIDOCE (UN)
(EMBALAGEM 100G)



Sob a supervisão do
Rabino Shamai Ende Shlita
As imagens são ilustrativas e podem variar em seu tamanho, cor, recheio e decoração.
Os pesos dos produtos são aproximados.
Produtos sujeitos a disponibilidade de época e pedidos.
Confira detalhes ao realizar o seu pedido.
Sob rigorosa supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita.

LEGENDA:

Produto Parve

Produto Chalavi

PÃES
Cód.: 3005
 BAGUETE (UN) HAMOTZI

P
Cód.: 3089
 BAGUETE DE METRO
 SANDUÍCHE GERGELIM (UN)
 7

P
Cód.: 3007
 BEIGALE (UN) MEZONOT

P
Cód.: 15056
 BEIGALE MINI (UN)
 MEZONOT

P
Cód.: 16333
 BILGALE DOCE (UN)

P
Cód.: 16335
 BILGALE SALGADO (UN)

P
Cód.: 3005
 BILGALE GUARDANAPO
 DOCE (UN)

P
Cód.: 3025
 BISNAGUINHA 20G CADA
 (EMB. 10 UN) - MEZONOT

P
Cód.: 3008
 CROISSANT SIMPLES (UN)

P
Cód.: 15031
 CROISSANT SIMPLES MINI
 (UN)

P
Cód.: 3009
 CROISSANT DE CHOCOLATE
 (UN)

P
Cód.: 15029
 MINI CROISSANT DE
 CHOCOLATE (UN)

P
Cód.: 3034
 FILÃO ITALIANO GRANDE
 (UN) - (480G APROX.)
 HAMOTZI

P
Cód.: 3047
 PÃO ITALIANO GRANDE (UN)
 (480G APROX.) - HAMOTZI

P
Cód.: 3021
 PÃO ITALIANO PEQUENO (UN)
 (280G APROX.) HAMOTZI

P
Cód.: 15014
 PÃO ITALIANO MINI (UN)
 (25G APROX.) HAMOTZI

P
Cód.: 3077
 LAFA (EMB. 2 UN)

P
Cód.: 3037
 PÃO AMANTEGADO (UN)
 (60G APROX.) HAMOTZI

P
Cód.: 15163
 PÃO AMANTEGADO MINI (UN)
 (25G APROX.) HAMOTZI

P
Cód.: 3048
 PÃO AMANTEGADO COM
 ALHO E OREGANO(UN)
 (60G APROX.) HAMOTZI

P
Cód.: 15164
 MINI PÃO AMANTEGADO
 COM ALHO E ORÉGANO (UN)
 (25G APROX.) HAMOTZI

P
Cód.: 19182
 PÃO DE ALHO
 RESFRIADO (EMB.5 UN)

P
Cód.: 3079
 PÃO DE BATATA COM ALHO
 RECHEADO (UN) (60G
 APROX.) HAMOTZI

P
Cód.: 3012
 PÃO DE FORMA (UN)
 (470G APROX.) MEZONOT

P
Cód.: 3039
 PÃO DE HAMBURGER COM
 GERGELIM (EMB. 4 UN)
 (50G APROX.) MEZONOT

P
Sob a supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita
Os pesos dos produtos são aproximados.
Produtos sujeitos a disponibilidade de época e pedidos.
Confira detalhes ao realizar o seu pedido.
Sob rigorosa supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita.
LEGENDA:
P Produto Parve

C Produto Chalavi



EMPÓRIO

CATÁLOGO DE PRODUTOS

PÃES

Cód.: 15076
PÃO DE HAMBURGER COM GERGELIM MINI 25G (UN)



Cód.: 15804
PÃO DE HAMBURGER BRIOCHE (UN) - MEZONOT



Cód.: 3010
PÃO DE HOT DOG 50G (EMB. 4 UN) - MEZONOT



Cód.: 15057
PÃO DE HOT DOG MINI 25G MEZONOT



Cód.: 3102
PÃO DE OVOS MEZONOT 450G (UN) - MEZONOT



Cód.: 3001
PÃO FRANCÊS 60G (UN)
HAMOTSI



Cód.: 15141
MINI PÃO FRANCÊS 25G (UN) HAMOTSI



Cód.: 3063
PÃO FRANCÊS INTEGRAL 60G (UN) - HAMOTSI



Cód.: 3018
MINI PÃO FRANCÊS INTEGRAL 25G (UN)
HAMOTSI



Cód.: 3018
PITA (EMB.5UN)
MEZONOT



Cód.: 3018
PITA COM OREGANO (EMB.5UN) - MEZONOT



Cód.: 3061
PÃO MULTIGRÂOS 480G (UN)
HAMOTSI



Cód.: 3023
PÃO PORTUGUÊS GRANDE 480G (UN) - HAMOTSI



Cód.: 15077
PÃO PORTUGUÊS MINI 30G (UN) - HAMOTSI



Cód.: 3015
PÃO CIABATTA GRANDE 350G (UN) - HAMOTSI



Cód.: 3016
PÃO CIABATTA PEQUENO 200G (UN) - HAMOTSI



Cód.: 15059
MINI PÃO CIABATTA 30G (UN)
HAMOTSI



Cód.: 3078
PÃO DE FORMA AUSTRALIANO (UN) - MEZONOT



Cód.: 3076
MINI PÃO AUSTRALIANO (UN)
MEZONOT



Cód.: 3140
MINI PÃO BRIOCHE (UN)
MEZONOT



PEIXES

Cód: 19175
SALMÃO DEFUMADO
FATIADO CONGELADO (100g)



Sob a supervisão do
רשבנָי שַׁמָּאי אֶנְדֵּ שְׁלִיטָה
As imagens são ilustrativas e podem variar em seu tamanho, cor, recheio e decoração.
Os pesos dos produtos são aproximados.
Produtos sujeitos a disponibilidade de época e pedidos.
Confira detalhes ao realizar o seu pedido.
Sob rigorosa supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita.

LEGENDA:

P Produto Parve

C Produto Chalavi



EMPÓRIO

CATÁLOGO DE PRODUTOS

SALGADOS E MINI SALGADOS

Cód.: 2001
BUREKA DE BATATA (UN)Cód.: 15023
MINI BUREKA DE BATATA (UN)Cód.: 2005
MINI EMPADA DE PALMITO (UN)Cód.: 2043
KIBE (CARNE DE SOJA) (UN)Cód.: 2002
BUREKA DE PALMITO (UN)Cód.: 2002
BUREKA DE PALMITO (UN)Cód.: 15075
RISOLI DE PALMITO MINI (EMB. 10 UN)Cód.: 15075
RISOLI DE PALMITO MINI (EMB. 10 UN)Cód.: 15025
MINI SAMBUSAC DE BATATA (EMB. 30 UN)Cód.: 15025
MINI BUREKA DE PALMITO (UN)Cód.: 2070
ROSCA DE POLVILHO (UN)Cód.: 15075
RISOLI DE PALMITO MINI (EMB. 10 UN)Cód.: 2003
PÃO DE QUEIJO (UN)
PARVECód.: 2003
PÃO DE QUEIJO (UN)
PARVECód.: 11033
PÃO DE QUEIJO (UN)
CHALAVICód.: 11033
PÃO DE QUEIJO (UN)
CHALAVICód.: 15041
MINI SANDUÍCHE DE ATUM (UN)Cód.: 15042
MINI SANDUÍCHE DE AZEITONAS PRETAS (UN)Cód.: 15043
MINI SANDUÍCHE DE AZEITONAS VERDES (UN)Cód.: 15043
MINI SANDUÍCHE DE AZEITONAS VERDES (UN)Cód.: 15148
MINI SANDUÍCHE DE BABAGANUSH (UN)Cód.: 15148
MINI SANDUÍCHE DE BABAGANUSH (UN)Cód.: 15003
MINI SANDUÍCHE DE MATBUJA (UN)Cód.: 15003
MINI SANDUÍCHE DE MATBUJA (UN)Cód.: 15090
MINI SANDUÍCHE DE OVO (UN)Cód.: 15072
MINI SANDUÍCHE DE PATÊ SALMÃO (UN)Cód.: 15125
MINI SANDUÍCHE DE SALMÃO EM FATIAS (UN)Cód.: 15125
MINI SANDUÍCHE DE SALMÃO EM FATIAS (UN)Cód.: 15105
SANDUÍCHE DE METRO DE ATUM (UN)Cód.: 15105
SANDUÍCHE DE METRO DE ATUM (UN)Cód.: 15102
SANDUÍCHE DE METRO DE AZEITONAS PRETAS (UN)Cód.: 15102
SANDUÍCHE DE METRO DE AZEITONAS PRETAS (UN)

Sob a supervisão do
Rabino Shamai Ende Shlita
As imagens são ilustrativas e podem variar em seu tamanho, cor, recheio e decoração.
Os pesos dos produtos são aproximados.

Produtos sujeitos a disponibilidade de época e pedidos.

Confira detalhes ao realizar o seu pedido.

Sob rigorosa supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita.

LEGENDA:

Produto Parve

Produto Chalavi



EMPÓRIO

CATÁLOGO DE PRODUTOS

SANDUÍCHES PARA FESTAS

Cód.: 15107
SANDUÍCHE DE METRO
DE AZEITONAS VERDES (UN)



Cód.: 15104
SANDUÍCHE DE METRO
DE BABAGANUSH (UN)



Cód.: 15112
SANDUÍCHE DE METRO
DE MATBUJA (UN)



Cód.: 15106
SANDUÍCHE DE METRO
DE OVO (UN)



Cód.: 15110
SANDUÍCHE DE METRO
DE PATÊ DE SALMÃO (UN)



Cód.: 15108
SANDUÍCHE DE METRO
DE SALMÃO EM FATIAS (UN)



TORTAS SALGADAS

Cód.: 2047
TORTA DE PALMITO GRANDE
(KG)



VELAS KOSHER

Cód.: 15770
PAVIO FLUTUANTE PARA
ÓLEO (30-UN) VELAS KOSHER



Cód.: 15771
PAVIO FLUTUANTE PARA
ÓLEO (50-UN) VELAS KOSHER



Cód.: 15759
VELA YORTSAIT COPO 70G
26H VELAS KOSHER



Cód.: 15760
VELA HAVDALÁ SHIN VELAS
KOSHER



Cód.: 15754
VELAS HAVDALÁ REDONDA
45G - VELAS KOSHER





EMPÓRIO

CATÁLOGO DE PRODUTOS

VELAS KOSHER

Cód.: 15761
VELA QUILO N.3 (8 UN) VELAS
KOSHER



Cód.: 15762
VELA QUILO N.5 (8 UN)
VELAS KOSHER



Cód.: 15763
VELA QUILO N.7 (8 UN)
VELAS KOSHER



Cód.: 15764
VELA QUILO N.9 (8 UN)
VELAS KOSHER



Cód.: 94002
VELAS MOR - 1 DIA BRANCA
40MM



Cód.: 16803
VELAS MOR - 3 DIAS BRANCA
50MM



Cód.: 16780
VELA MOR - VELA RÉCHAUD
4 HORAS - 50 UNIDADES



Cód.: 15748
VELA VOTIVA GROSSA 330G
VELAS KOSHER



Cód.: 15755
VELA YORTSAIT 26 HORAS
LATA VELAS KOSHER



Sob a supervisão do
רשב"ה
Rabino Shamai Ende Shlita
As imagens são ilustrativas e podem variar em seu tamanho, cor, recheio e decoração.
Os pesos dos produtos são aproximados.
Produtos sujeitos a disponibilidade de época e pedidos.
Confira detalhes ao realizar o seu pedido.
Sob rigorosa supervisão do Rabino Shamai Ende Shlita.

LEGENDA:

Produto Parve

Produto Chalavi